

SZILÁGY-SOMLYÓ

TÁRSADALMI HETILAP.

Megjelenik minden csütörtökön.

Előfizetési díjak:
egész évre 4 frt, fél évre 2 frt; községi jegyzőknek és tanítóknak egész évre 3 frt.
Magán hirdetések díja:
Háromszor hasábozott garmond sorért 5 kr; bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr.
Hivatalos hirdetések díja:
Egyszeri közlésért tekintet nélkül a szöveg nagyságára, bélyegdíjjal, nyugtábóllyeggel és támlappal együtt 8 frt.
Nyitási soronként 30 kr.
Többszöri hirdetésnél kedvezmények nyújthatnak.

A lap szellemi részét illető levelek a szerkesztőséghez, pénz küldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz címezendők.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Bérmertetlen levelek csak ismert kéztől fogadhatók el.

Pusztulás.

Általánosodik az egész országban a panasz. Nehéz, sőt lehetetlen a megélhetés. Zugolódnak a munkások s véres napoknak vagyunk örömtelenül tanui. Zugolódnak a kisiparosok. S tanui vagyunk, hogy jut tönkre a kisipar, mely annyi ezer embernek nyújtott biztos kenyeret. Pang a kereskedelem is, különösen a vidéken. Egymás után jutnak a tönk szélére a kereskedők, sorba buknak s fáradozásuk jutalma a csőd, mely elnyel mindent. Szóval megindult az egész téren a pusztulás...

S éppen most indult egy mozgalom a pénzintézetek körében, hogy annyi a heverő tőke, oly óriási a pénzhalmozás, mi a bankokba vándorol, hogy le kell szállítani a kamatfizetést.

A pénz tehát sok. S még sincs megélhetés? Még sincs ipar, kereskedelem? Nincs elég vállalkozás? Van iparunk, csak hogy az gyári s épp ez öli meg a kisiparunkat, mely egy-két évtized előtt izmos és életerős volt. Vállalkozás pedig csakugyan nincs bennünk. Spekulálunk csak s tőkénket a kisipar, vagy a kereskedelem, avagy más tisztességes vállalat fennállítására nem bocsátjuk ki karmaink közül. Hadd feküdjék a bankban, örizzék a vaspántok.

A kisipar és a kereskedelem pedig csak hadd pusztuljon. Hiszen ez szaporítja a milliókat. Oh mert ezek a milliók a gyári ipar szolgáltatásban állanak. Sajnos, de így van. A nép legtöbb rétegeiben általános az elégtelenség, a zugolódás, a keresetkép telenség, a tönkrejutás, a pusztulás.

Sokan nem akarják ezt észrevenni. Így a kormány is igen nehezen vette észre. De azután egy küldöttség járt egyik tagjánál, a kereskedelemügyi miniszterénél, a ki látva a rettenetes bajokat, melyeknek orvoslása is rettenetes munka lehet, így szólott: Látom a veszélyt, csak hogy annyiféle látom, hogy azt sem tudom, mit cselekedjek. Önöket érné e sok baj, adják meg az utasítást nekem önmaguk.

Ma már ritkán hallhatunk ilyesmit.

Ez őszinte felszólításra legyen a felelet is őszinte. A küldöttség megmondta a baj gyógymódját a nagy közönség nevében, mondjuk el mi is, szintén a közvéleménynek óhajtván igaz tolmácsa lenni.

A megélhetést nehezíti ez a pénz-sóvár korunk, mely újra felverte a pénz értékét, noha annak kamatlába csak alább szállhat. S a megélhetést nehezíti az általános drágaság, mely az ország közgazdasági piacait jellemzi.

S ha ehhez hozzátevéssük, hogy a keresetforrás megdőbentően kicsiny, előttünk látjuk a baj főokát.

De menjünk tovább. A gyáripar nemcsak versenyezni akart a kisiparral, hanem sikerült is azt teljesen kiszorítani, tönkre tenni. Sok országban ez így van s elkerülhetetlen. De mi nekünk a kisipar tönkretételét meg kellett volna akadályoznunk, mert itteni nagy iparunk bölcsője, szülőanyja az elterjedt kisipar volt. Már pedig szabad-e a fejlődő gyermeknek éhen halatni édes anyját? S a kisipar pangása hány ezer és ezer jó magyar

polgárt tett kenyérkeresetképtelenné, családjaikat átadva a nyomornak, a szükségnek!

Miért szegődött az államhatalom is három évtizeden át a gyáripar szolgálatába? A katonai szállításokból miért nem juttatott a kisipar képviselőinek? Juttathatnak a gyári iparnak is, de ha kell ötvenezer bakkanes, 25 ezret elkészíthetnek százával a kisiparosoknál is. Ez esetben például 250 kisiparos jut szép keresethez.

Miért idegenkednek a kisiparosoktól, mikor azok a munkát legalább épp úgy elkészítik, mint a gyárak gépei.

S mégis viszont a kereskedelem terén mit tapasztalunk? Hogy a kereskedők szükségleti cikkeiket külföldről szerzik be s oly méregdrágán, hogy szintén nem boldogulhatnak. Ehhez járul a hitel hiánya. Ugyan melyik kisiparosnak van ma például a fővárosban hitele? S melyik kereskedő kapna nagyobb hitelt egy takarékpénztártól akár váltóra is?

A kormánynak, mint az államhatalom képviselőjének mind erre gondolni kell s ha meghallgatja a bajokat, elmondhatja a bajok módszereit, ez ország jövője érdekében kell, hogy orvosolja is azokat. Ha csak nem akarunk tüntetni elszegényesedésünk általánosodásával.

Vármegyei élet.

Szilágyvármegye törvényhatósági bizottsága a f. hó 5-ikén hadadi báró Weselényi Miklós főispán elnöke alatt, mintegy 50-60 bizottsági tag részvételével

vel rendkívüli közgyűlést tartott, melyről tudósításunkat az alábbiakban közöljük.

Báró főispán a közgyűlést 9¹/₂ órakor a megjelent bizottsági tagok szíves üdvözlése után megnyitván, bemutatja vármegyénk nagy szülőitjének, Kőlcsey Ferencnek általa megfestetett s ezennel a vármegye közönségének ajándékozott életnagyságu arcképét, hogy szolgáljon az soha el nem enyésző, mindenha követendő példaképpen a késő nemzedékeknek is.

Főispánunk eme kijelentését a közgyűlés lelkes éljenzés között vette örömdetes tudomásul és Szeőke Bálint bizottsági tag indítványára egyhangulag kimondotta, hogy ömeltóságának vármegyénk irányában ujabban megnyilatkozott eme kegyességeért hálás köszönetet mond s ezen ténnyel jegyzőkönyvileg is megörökíti.

A jegyzékbe fölvetett tárgyak előadása előtt Török István főjegyző bejelentette a közgyűlésnek, hogy vármegyénk alispánja, betegsége való tekintettel a f. hó 1-sejétől számított két hónapi szabadságot vett igénybe, amelynek tartama alatt az alispánt, mint annak törvényes helyettese, a vármegye főjegyzője fogja helyettesíteni.

Tárgyjegyzék szerint a m. kir. belügyminiszter által ujabban rendszeresített két szolgabírói állásnak választás útján leendő betöltése következtén, báró főispán ur a kijelölt bizottságba a maga részéről Lőrincy György, Bölöni Sándor és dr. Petri Mór, a közgyűlés pedig br. Györffy Pál, Kovácsy Miklós és Gencsy Sándor biz. tagokat kérte föl, illetve választotta meg.

A kijelölt bizottság a jelentkező hat pályázó közül dr. Keit Ferenczet, dr. Grósz Rezsőt és Bartha Kálmánt jelölte, akik közül — miután 20 tag szavazást kért — Bartha Kálmán 44, dr. Grósz Rezső 35, dr. Keit Ferencz 20 szavazatot nyervén, előbbi kettő megválasztott szolgabíróknak jelentetett ki. Az egyik ujonnan választott szolgabíró, dr. Grósz Rezső a hivatali esküt a közgyűlés színe előtt nyomban le is tette.

A m. kir. belügyminiszternek f. évi

A „Szilágy-Somlyó” Tárcája.

Ne legyen egy panasz szavad.

Ne legyen egy panasz szavad,
Hogy hűtlenül elhagytalak,
Ne legyen egy hulló könyved
Ugy sem érteném meg többet —
Soha, soha, soha többet!

Szíved, lelked azért vádol,
Földi boldogságra vágyol
Szegény, szegény árva lélek,
Keserűen fáj, hogy téged
E földön felismerélek!

Az a szent hely elsüllyedt rég,
A hol oltárt építhetnék,
Hogy ezen a földön téged
Imádatlalt tisztelnélek —
Oly igazán a mint érzek.

Ez a világ rideg nekünk,
Arra jó csak, hogy reméljük
Örök üdvök szebb világát...
Nem lehet az hiu ábránd,
A mi tul a siron vár ránk.

Ha kihalt a földi élet:
Élvezzük az üdvösséget
Oly igazán, olyan szentül,
Mint a hogy az ének zendül:
Boldogságról, szerelemről!

Nekünk ez az élet: semmi!
Nem tudunk mi itt szeretni,
Megörülne hitünk, lelkünk
Ha látná, hogy elkevertük
Földi szennyvel a szerelmünk.

Kell, a siron tul még élni...
Ott leszünk mi egymáséi,
Hol az igaz rokonlelkek
Mindörökre egybe kelnek
S üdvösségről énekelnek!

Dr. Király Péter.



Az asszony.

Ákosnak az apja hirneves ember volt: hatalmas része volt a magyar irodalom megteremtésében. Még serdülő ifju volt, mikor a nagy költő meghalt s őt árván hagyta a világon. Az a város, mely apja szülőházát emléktáblával díszítette, a fiut is gondozás alá vette; a város polgármestere maga lett a gyámja s fogadta őt házához, valami távoli rokonság címén. A vagyonát pedig az árvaszék vette kezelésbe és — csodálatos — bár az akkori árvaszéki pénztárnok nagy összegek elkezelése után főbe lötte magát, a remek író tekintélyes hagyatéka nem szenvedett csorbát, hanem még tekintélyesebbé szaporodott, úgy hogy Ákos a nagykorúsításával jókora summa pénz birtokába jutott.

Ákosnak jogot kellett volna végeznie, de nem végezte. Író akart lenni, mint apja, és szülővárosának hetilapjában került is napvilágra egy néhány verse, meg elbeszélése, meglehetősen naiv dolgozatok, a melyek minden magasabb feltegetés és élettapasztalat híjával voltak. Ákos gyámja, a polgármester, kötelességének is tartotta az ifjút e hibákra figyelmeztetni és szívrehatóan tanácsolta a jogi szigorlatok letételét. De Ákos azt felelte, hogy majd szerez ő tapasztalatokat; és mikor vagyonát kezébe kapta, neki is indult a megfigyeléseknek. Tanulmányozta az életet és az embereket. Az előbbi különösen a mulató heyekeken és éjjeli tivornyákon, az embereket pedig a kártyasztal mellett, már mint a férfiakat, a nőket azonban mindenütt, mert azok mindenütt és mindig érdekesekek. Végig is tanulmányozta a vagyonát és bőven szerezte mindama tapasztalatokat, melyek a saját kárára való okulásra szolgálnak, íróember azonban még sem lett belőle. Nagy ritkán tudott ugyan valamely cikket összeütni, de a fővárosi hírlapok akkor is konokul visszautasították; még az a bizonyos hetilap is csak immel-ámmal fogadta el, persze díjtalanul. Gyámja szolgált neki még néha atyáskodó tanácsokkal, sőt, mikor már biztosan látta a közeledő végromlást, beprotégálta a vasuti igazgatóságához, hogy a fiu ne legyen kenyér nélkül, ha majd mindenének a nyakára hágott.

Ez az időpont nem is soká váratott magára. És a mint fogyott a pénze, Ákos lassanként javult is, nem kártyázott

többé, a nők után is már kevesebbet futkosott, csak az ivásnak adta magát. A borba fojtotta keserveit. Hivatalát sem végezte valami pontosan, nem is léptették elő, sőt talán ki is tették volna a szűrét, ha a közeledő választások miatt az ellenzéki város polgármesterének a jóindulatát nem tekintették volna. De a polgármesternek tudtára áadták pártfogoltja viselkedését; erre a derék ember felsietett a fővárosba és még egy utolsó tanácsal szolgált a léha fiatal embernek.

Ákos ez egyszer megfogadta az intő szót, megházasodott. Elvett egy szegény, de szép leányt, kinek házi erényeit az édes anyja már eléggé feldicsérte volt neki. És igazán, az élet azóta nyugodt boldogságban folyt le és olyan jólétben, a mely nemsokára felülmulta még azt is, mihez a szülői házban volt hozzászokva.

Mikor az új házaspár berendezte fészket, Ákos vagyona már teljesen fel volt emésztve. De még megmaradt némi hitele és a fiatal asszony ezt ügyesen tudta kiaknázni. Nagy lakást vettek, hogy egy részét fényesen butorozva alberletbe adják. Ily módon a házbér megtért, sőt még maradt valami a részletfizetések törlesztésére. A szép asszony férje csekély fizetésével rendkívül jól tudott gazdálkodni és Ákos nemcsak rendes zsebpénzt kapott, hanem minden feketetben olyan kényelemben élt, a melyet sokkal magasabb rangú hivatalnok is irigyelhetett volna. Imádtja is az ő Irmuskáját, ki szerető gondozással vette körül és szívesen hajtotta nyakát a jótékony papuszkor-mány alá. Mert Irma szigorú is tudott

37422. sz. s a várm. közkórháznál terveztetett bujakóros osztály építésének engedélyezését megtagadó leiratára a közgyűlés kimondotta, hogy a mennyiben az említett osztály felállítására közkórházunknak immár elodázhatatlan szüksége van, minthogy a kórházi állapotoknak mintegy 60%-át kizárólag ez osztályba tartozó betegek képezik, a mi miatt különben elég terjedelmes kórházunk ide s tova szűknek bizonyul, de meg arra való tekintettel is, hogy az építési költségek a megtakarításokból minden nehézség nélkül fedezhetők lesznek: a tervezett osztály engedélyezése végett a belügyminiszterhez ujjolag feliratot intéz.

A kereskedelmi m. kir. miniszternek f. évi 70713. sz. s az 1897—98. évi közúti költségvetés felülvizsgálata tárgyában kelt leiratára, valamint az ugyane tárgyban hozott 850. sz. közigazg. bizottsági határozatra utasítani határozta a közgyűlés a várm. főszámvevőt, hogy a leirathoz képest a jelzett két évben az igás minimumot azokra vesse ki, akik legalább két igavonó állattal bírnak s áll. egyenes adójuk 30 frtot meg nem halad; a kézi minimumot pedig azokra, akik legalább 2 igavonó állattal nem bírnak s állami egyenes adójuk 15 frtot meg nem halad. — Kimondotta továbbá a közgyűlés, hogy az ezen előirányzat megállapítását tárgyzó 637—896. kgy. sz. határozat 4. pontjában foglalt azon kijelentés, miszerint az esetben, ha a Zsibó-nagy-bányai h. é. vasutra felajánlott hozzájárulás első részlete esedékessé válik, a th. közutak sorából a Szilágysági—sülelmedei utvonalt kihagyatik — téves és kijelentette, hogy a fent irt esetben a thatósági közutak sorából a Sz.-Cseh—nagybányai 21 km. hosszú, valamint a Zsibó—benedekfalvi 17 km. hosszú th. közutak fognak kihagyatni s az ezen közutak fenntartására előirányzott összegek fordítatnak a hozzájárulás évi részletének fedezésére. — Kimondotta továbbá a bizottság, hogy a tervezett Sz.-Somlyó-margittai h. é. vasutra megállapított 64000 frt segély tárgyában ezuttal újabb határozat hozatalát szükségesnek nem találja, mert a 901—895. kgy. sz. határozattal megállapított határidőnek a f. évi szeptember haváig leendő meghosszabbítása iránt a vasut engedményesei folyamódván, közgyűlésünk 634—896. sz. határozatával ajánlatát további egy évre fentartani határozta, ha a f. év szeptemberig a vasut építése megkezdetik. — Magára a közúti költségvetésre vonatkozólag a kereskedelmi miniszter által ajánlatba hozott azon módozatot, hogy a műtárgyak végleges kiépítésére a vármegye 188000 frt 5%-os kölcsönt vegyen fel a közúti alap terhére, a közgyűlés elfogadhatónak nem találta; mert a már fentebb említett vasutak segélyezésére előreláthatónak szükséges évi 9000 frt, a Szilágysági vasut segélyezésére fordítandó évi 27000 frt, a Zilah-deési vasutra felajánlott összegből hátralékot 12970 frt fedezése, az uti személynét állandó ellátása és az évenként szükséges 33—40000 frt értékű fedanyagok beszerzése a közúti alapot annyira megterhelik, hogy annak évi 10340 frttal

való további és állandó megterhelése teljesen lehetetlenné tenné, hogy az időközben előfordulható, elemi csapások által is előidézhető nagyobb kiadások viselésére közúti alapunk képes legyen; így tehát bármennyire kívánatosnak tartja is törvényhatóságunk, hogy a közutak műtárgyai egyszerre építtessenek ki, azt újabb kölcsön felvétele által elérni nem tudja. — Azon felhívásnak sem tud elelet tenni a törvényhatóság, hogy a th. közutak hálózatát megfelelőleg lejjebb szállítsa, mert a vármegye élénk forgalmi viszonyai a meglevő utaknak fentartását feltétlenül megkívánják; ha pedig a th. közutak egy részét a vicinalis közutak sorába helyezné, azok az élénk forgalom miatt rövid időn tönkre jutnának, mert a közteher viselésére már-már képtelen lakosságot a vicinalis utakra fordítandó áldozatok újabb emelése által az anyagi romlás biztos veszélyének tenné ki, a közlekedést pedig nagy mértékben bénítaná. Erre tekintettel kimondotta a th. bizottság, hogy a szóban levő költségvetésnek változatlanul leendő fentartása s a már kérelmezett államsegélynek az 1898. évre leendő megadása iránt a kereskedelmi miniszterhez ismételt fölterjesztést intéz s annak rendjén arra is fölkeri a minisztert, hogy — mint azt a vármegye több ízben kérelmezte, s amint azt a miniszter kilátásba is helyezte — a Zilah- varsolci és a Zilah-tól Kolozsvármegye határszéléig terjedő törvényhatósági és hadászati fontossággal bíró th. közutat vegye föl az állami utak közé, mert ha ezen utvonalt fentartási kiadásai a vármegyei közúti alap terhére le fognak vetetni, akkor ezen alap költségvetése a további zavaroktól véglegesen megszabadul, a közutak pedig kifogástalan állapotban kezelhetők lesznek.

Csanád vármegyének a kisbérli osztály helyzetének javítása tárgyában a pénzügyminiszterhez intézett feliratát a közgyűlés tudomásul vette, ellenben Hunyad vármegyének a közigazgatási bizottság nem tisztviselői tagjai részére vasuti kedvezményes jegy kiadása iránt a kereskedelmi miniszterhez beadott s pártolás végett megküldött felirata mellett pártolólag fölírni határozta.

Debreczen város azon megkeresésére, melyben felhívja a törvényhatóságot, hogy a magyar katonai intézetek létesítése alkalmából a kormányhoz a maga részéről is feliratot intézzen: kimondta th. bizottságunk, hogy az említett alkalomból a kormányhoz bizalmat kifejező üdvözlő feliratot intéz, megbízván az alispánt annak fölterjesztésével.

Az alispánnak a Zilah-deési vasutra átírt hozzájárulásból még fennálló 12970 frt tartozás fedezése tárgyában előterjesztésére kimondta a közgyűlés, hogy — amennyiben a hozzájárulás annak idején a vicinál-közmunka alapból szavaztatott meg, de a mely alap az 1890. évi I. t. c. létrejött következtében megszűnt, így tehát a hátralék összeg ez alaptól már nem fedezhető, a fennálló hátralékot a törvényhatósági közúti alapba hátralékok címén befolyó összegekből négy év alatt ugyanannyi egyenlő részletben fogja kifizetni.

Az alispánnak a főszolgabírák részére beszerzett író-gépekhez szükségesletétől papír és egyéb kellékek fedezésére évi átalány beszerzése iránt tett előterjesztésére elhatározta a th.-bizottság, hogy f. évi szükséglet fedezésére a majorsági alaptól 50—50 frt átalányt ad, a jövő évekre pedig eme szükséglet fedezéséről a házi pénztár költségvetése rendén gondoskodjék.

A vármegyei közkórház 1896. évi zárszámadását és 1898. évi költségvetését a kórházi bizottság véleményéhez képest a közgyűlés elfogadta s jóváhagyás végett a belügyminiszterhez fölterjesztteni határozta.

Sz. Somlyó rt.-városnak a gőzfertőtlenítő gépek beszerzése tárgyában tett előterjesztésére a közgyűlés beszerzésére két évi időhaladékot engedélyezett, illetve kimondta, hogy nevezett város a gépek beszerzésére szükséges összegről az 1898. és 1899. évi költségvetés rendjén gondoskodjék.

Az illéfalvi kör közsegeinek kézbesítői állás rendszeresítését kimondó határozata, mint szabálytalan megsemmisítetett.

János György és társai felső-várcai lakosoknak a község 1885—1892 évi zárszámadása tárgyában beadott kérelem alapján megelőzőleg foganasított helyszíni vizsgálatról fölvetett jegyzőkönyv értelmében a szóban levő számadásokat átdolgoztatja s illetve azokat a várm. számvevőség által megelőzőleg foganasított helyesbítéssel, az azokra annak idején hozott th. közgyűlési határozatok hatályon kívül helyezése mellett jóváhagyja.

Zsibó község képviselő-testületének segélyezést kimondó határozata jóváhagyott; valamint jóváhagyattak: Mosó bánya, O.-Keczel, Sarmaság község képv. testületeinek közs. pótdadó törlesztését, a m. egeregyi kör közsegeinek 540 frt kölcsön felvételét kimondó határozatai, Nagy- és Kis-Pacsal, valamint a t.-szántói hegyi község szervezeti szabályai (utóbbi némi módosítással), Sz.-Somlyó város 1896. évi gyámpénztári számadása.

Szakácsi község képviselőtestületének községi köztér értékesítését kimondó határozata megsemmisítetett.

A kémeri közs. jegyzőnek az ottani képviselőtestület nevében beadott azon kérelmére, hogy a zoványi fürdői utból a zoványi fürdőnél kiágazó s Kémer községbe vezető községi út a vicinalis közutak sorába fölvetéssék s a zoványi fürdői ut köré csoportosított érdekelttségbe osztassák be, kimondotta közgyűlésünk, hogy amennyiben ezen községi út természetes folytatását képezi a vicinalis ut fővonalának és Kémer nagyközségre nézve egyedüli közlekedési vonal gyanánt szolgál úgy Sz. Somlyó felé, mint az egész Berettyó völgyére, s tekintettel arra is, hogy ugyanezen utvonalon van hivatva Kárásztelek, Doh, Domoszló és Zálnok községekre a jelzett völgybe ágazó közlekedést kiszolgálni: a nevezett közutat a vicinalis utak sorába fölveszi s a zoványi fürdői XXXV. sz. vicinalis utcsoporthoz érdekltségébe osztja be; kikötve azonban azt, hogy az ezen ut végpontján, a ké-

meri patakon levő hid építési és fentartási költségei jövőre is Kémer községet fogják terhelni.

Nagy Domokos főszolgabírónak egészsége helyreállítása végett hat heti szabadságidő engedélyeztetett.

Koritsánszki Ferenc, Orosz László és Donogány János szolgabírák a kihágási ügyekben való bíráskodásra felhatalmaztattak, utasítatván az alispán, hogy az előirt esküt nevezettekől vegye be.

A fentebb előadott tárgyakon kívül még községi pótköltségvetések, zárszámadások és szegényalapszámadások kerültek tárgyalásra, illetve hagyattak jóvá, amiknek elintézése után báró főispán a közgyűlést — miután a jegyzőkönyv megelőzőleg hitelesítettnek mondatott ki — déli 11 és fél órákor bezárta.

„Szilágy“

Hogyan trágyázzuk a zöld-séges kerteket?

A kertészeti termékek, nevezetesen a zöldségfélék kelendőssége újabb időben nemcsak hogy fokozódik, de azoknak finomságára is különösebb sulyt fektetnek, s főleg nagyobb városokban a finom zöldséget elég jól is fizetik. Az elfásulásra hajlandó, vastagabb rostu zöldséget ellenben senki sem veszi, s így minden kertésznek, a ki zöldségfélék eladásával foglalkozik, oda kell törekednie, hogy szépen fejlett, szemre is mutatós, a mellett zsenge, lazább sejtű és rostu zöldségféléket vigyen a piacra. Az a kérdés már mostan, el lehet-e ezt egyáltalán érnie, s hogyan? A felelet e kérdésre az, hogy igenis lehet, dus trágyázás által.

A kerti termelés ugyanis még nagyobb mértékben hiányzik, kívánja a vissza pótolást, mint a gazdasági termelés, mert az erős trágyázás által növényeink fejlődését is siettetjük, miáltal minden zöldség, a saláta, zeller, hagyma stb. értékesebbé lesz, mert a gyors növényes következtében a növény zsenge marad, a sejtek lazábbak, vékony faluak, s az egész növény ízletesebbé lesz. Éppen azért a zöldséges kert rendkívül sok istállótrágyát megtűr, s ha nedvességben nincs hiány, nem kell félnünk, hogy egyhamar tulságos istálló trágyát alkalmazzunk.

A zöldséges kertben rendszerint félig korhadt istálló trágya alkalmazandó, mert ezzel a talajt lazító humusz anyagokon kívül növényi táplálékot is adunk a talajnak. Igen tanácsos azonban ezen felül még superfoszfátot is juttatni a talajba, a mennyiben az istálló trágya elegendő foszforsavat nem tartalmaz, holott éppen a talaj foszforsav tartalma serkenti a növényzet buja fejlődését. Ha tehát superfoszfáttal is megtrágyázzuk a talajt, ezáltal a buja fejlődést lényegesen előmozdítjuk, s ez által az ott termelt növényzet még zsegebb, még ízletesebb lesz. Az oldódható foszforsavat tartalmazó superfoszfát különösen a hagyma és czeletterre van igen kedvező befolyással s azok termését óriási módon fokozza. Még bujább fejlődést érhetünk el, ha a már kikelt növényekre kevés chili salétromot hintünk el, 2—3 heti időközben.

Az istálló trágyát ha ősszel alkalmazzuk is, ne hagyjuk kupacokban állani, de terítsük szét, ellenkezőleg buja foltok keletkeznek, vesztéségtől nincs miért tartani, mert az eső és hől bemossa a talajba a trágya oldható anyagát, s azok a talaj által erőlyesen absorbeálótnak.

Folyékony trágyát — főleg trágyalevet — különösen olyan növények alá használjunk, melyek a friss trágyát szeretik, a melyek zsengesége gyors növéstől függ, minők a saláta, kalarábé, a laboda stb. Folyékony trágyát csak esős időben használjunk, mert napfényes száraz időben a gyökereknek ártalmára lehetne.

Ha kerti talajunkat ilyen módon trágyázzuk s e mellett kellőleg meg is műveljük, a termelt zöldségfélék jósága jelentékenyen fokozódni fog.

Ingatlan birtok változások.

A sz.-somlyói kir. járásbíróság területén. Torzse György és társai ajándékba özv. Tulbure Judrékáné máladéi összes birtokát; Blága László örökölte Blága Farkas borzasi 1 erdőjét; Nagy R. Pál megvette Blága László borzasi 1 erdőjét 800 frtért; Scmogyi M. István Tótós Klára Foris J. n.-falusi 1 szántóját 200 frtért; Foris János Foris András n.-falusi 1 beltelek 1 szántó 310 frtért; Fazakas Balintné és társai örökölték Székely János n.-falusi összesbirtokát; Foris Gy. Mihály és Klára Foris Juliánna n.-falusi összes

lenni, folyton unszolta őt hivatalos kötelességeinek pontos teljesítésére, hogy rangban emelkedjék.

Ákosnak hivatalbeli szorgalma meghozta gyümölcsét, mert kétszer is előléptették, mellőzött kartársainak bosszúságára. Az ivásban is mértékletesebb lett, mert az asszony csak kivételesen engedte vendéglőbe, de talált a helyet bort otthon az asztalon, a mi nemcsak jóval olcsóbb volt, de sokkal jobb is Mert Irma kitűnően értett a bevásárláshoz, ki tudta kutatni a legolcsóbb forrást, vagy meglesni a kedvező alkalmat. A ruhái is, bár mindig elegánsan járt, alig kerültek valamibe, ő a kelmét csak végeladásoknál szokta venni. Szerette az apró csecsebecsét, a lakásuk tele volt ilyesmivel; Irma mélyen az értékén alul szerezte be, sőt később néha szép nyereséggel tuladott rajtuk. És ő ezt érthetőnek találta, mert a saját barátjai is ostromolták néha az asszonyt egy-egy ilyen bibelot végett.

Mert voltak Ákosnak barátjai. Nem a hajdani cimborák, kikkel a vagyonát ellumpolta, sem pedig a szegényebb hivatalnoktársai. De idővel megismerkedett feleségének egyik-másik gazdagabb rokonával, ismerőse lett egyik-másik befolyásosabb urnak, kinek barátságára csak büszke lehetett. Ezekkel ő és neje otthon thea mellett néha igen kedélyesen elmulattak és ha ezek viszont kedveskedtek nekik színházi, vagy orfeum-jegyekkel, csak nem haragudhatott miatta. Különösen intim viszonyban volt egy magas rangú hivatalnokkal, ki hol feleségestől, hol egyedül is majd mindennapos volt a

háznál s mint igazi kebelbarátja, minden alkalommal szolgálatára állt.

Annál kinosabban érintette őt, mikor egy reggelen az újságban barátja nevét találta, egy szenzaciós cikk fölött, mely sikkasztásról és szökésről szólt. Ki hitte volna! Pedig még néhány napja milyen elfogultan vidám volt, sőt Irmát nevenapjára egy csodaszép vázával meglepte. Valószínűleg ezt is a sikkasztott pénzen vett!

Pedig dehogy, a váza ki sem volt fizetve, a mint megtudta mindjárt az nap. Éppen haza akart indulni a hivatalból, mikor egy ur kereste fel, egy régiségkereskedő és követelte a váza árát. Ákos azt ajánlotta neki, hogy viszadja a tárgyat, de a kufár nem akarta elfogadni, hanem a pénzt követelte: háromszáz forintot.

Ákos csak bámult. Hisz ez a darab fayence csak nem érhet annyit! Vitakozni kezdett a kereskedővel, ki nem tagított, mire Ákos dühében őt szemtelennek, csalónak is nevezte. Amaz nem maradt adósa: olyan vádat vágott a fejéhez, hogy egyszerre tudatára ébredt hitvány szerepének. Lehetséges-e? Ez a példás asszony, a ki olyan szeretettel dédelgeti... Mikor a kereskedő elhagyta nagy fenyegetődzve, már nem lehettek kétélyei.

Nem is a szerencsétlenségén járt többé az esze, hanem a megtorlason. Ő meg fogja ölni ezt az asszonyt, ki az ő nevét, az apjáról maradt országos híré szép nevét beszennyezte. Zalogba adta az óráját és revolvért vett.

— Hol késtél oly soká, kérdezte az

asszony, mikor dult ábrázattal belépett az ebédlőbe.

Ákos szólni akart, reá akart rohanni az asszonyra, hogy számon kérje azt a sok évi rut csalást, gyalázatot. De nem bírta, gyávanak érezte magát, csak annyit jött ki szorult torkából:

— Találkoztam egy ismerőssel és elbeszélgettünk kissé. Ezt kétértelműen gondolta és várta, hogy felesége tudakolja, ki volt az az ismerős. Akkor majd elkezdte. De Irma nem ügyelt reá, hanem csemetgette a cselédnek, hogy találjon.

Ákos átkozta a gyávaságát. Oda lépett a terített asztalhoz és hogy bátorságot öntsön szívébe, egy pohár bort töltött magának és felhajította. Ivás közben az a gondolat cikázott át a lelkén: Vajjon fogok-e még olyan bort inni, ha majd nem lesz ez az asszony. És villámgyorsan sok minden átfutott a szeme előtt, a hajdani rendetlen élete, és a jövő, telve szegyenel, nyomorral — a tömlőc... Lassan letette a poharat.

És mintha mi sem történt volna, nyugodtan mondta:

— Képzeld, a váza nincs kifizetve. Menj a kereskedőhöz és rendezd valami képen.

Pedrus.



birtokát; Fogarasi Krásztina Fogarasi Tógyer és Ilána s-csehi összes birtokát; Szekrényes Andó és neje megvette Tunyogh Lajos és neje kémeri 1 szőlőt 200 frtért; Szász Dániel és neje Tunyogh Lajos és neje kémeri 2 szőlőt 200 frtért; Fehér György örökölte Fehér Nuené n.-derzsidi összes birtokát; Marosán Rusz János megvette Tompa Arthur Simon kr.-horvati 1 beltelt 500 frtért; Kis Flori Petri Togyeri Cirle Gavrilla füzési 2 szántóját 140 frt t; Gergely Gy. György Józsa S. Mihály pereseni 1 szántóját 100 frtért; ifj. Kulcsár Károly és neje Boros Lőrinczné sz.-somlyói 1 beltelt 450 frtért; Égető Sándorné holdmezővárhelyi lakos Ifj. Péntes Józsefné kerestelki 1 kertjét 5 szántóját 900 frtért; Jakab János és társai örökölték Jakab István és Ferenc sz.-somlyói összes birtokát; Orosz B. György megvette Jakab János sz.-somlyói 1 beltelt 600 frtért; Péter Mihály és neje Ifj. Flora Jakób varsoi 1 szántóját 100 frtért; Varga Mihály és neje öz. Almasán Péterné és társai sz.-somlyói 2 szántóját 100 frtért.

Permetezzünk.

A szőlő gazdákat ismételtén figyelmeztetjük, hogy a peronospora (ragya) ez évben szokatlanul erősebb mértékben lépett fel, azért siessenek a permetezéssel, mert akkor, mikor a betegség már egész erővel fellépett, a permetezés már alig használ. A permetezés nem gyógyszer a betegség elmulasztására, hanem óvszer annak fellépése ellen.

Azok részére, kik nem egész biztosak a permetező anyag összeállításában, közöljük a következő vegyítési módokat:

I. A *bordeauxi keverék*, melynek alkotó részeit többféle arányban vegyíthetők. Napjainkban rendszeren ezek az arányok szerepelnek:

a) 100 liter víz, 2 kgr. rézgálic, 2 kgr. égetett méz, b) 100 liter víz, 3 kgr. rézgálic, 3 kgr. égetett méz, c) 100 liter víz, 4 kgr. rézgálic, 4 kgr. égetett méz.

Az a) alatti (kétszázalékos) keveréket akkor használják, mikor a baj még nem lépett fel, hanem meg akarjuk előzni. Ha az első permetezés kellő időben, május végén megtörtént, akkor a nyár további folyamán is elég szokott lenni ez a keverés arány.

Hogyha azonban az első permetezés megkészt s a gomba nyomai már mutatkoznak a leveleken, akkor a b) és c) alatti (3. és 4%-os) arányban keverjük össze az anyagot.

A rézgálicot megtörjük és először kisebb mennyiségű mérsékelt meleg vízben — 1 kilogramm rézgálicra 3 liter vizet számítva — oldjuk fel. Egy másik edénybe pedig az oltatlan meszet oltjuk még egyszer annyi vízben. A mészoldatot célszerű finom szitán átszűrni, nehogy olyan anyag is maradjon benne, melytől a permetező készülék bedugul. Ezután a rézgálicoldatot a kellő arány szerint, nagyobb mennyiségű vízbe öntjük be, s ha a mészoldat lehült, akkor folytonos kavarással, lassan hozzá keverjük a rézgálic-oldathoz (és nem megfordítva.) A mészoldatnak okvetetlenül le kell hűlnie, mert különben a keverék a peronosporára nézve teljesen hatástalan lesz.

A rézgálicot csak fa-, réz-, vagy agyagedényekben oldjuk fel és annak kavaráshoz szintén csak faeszközt használunk.

A kész bordeauxi keverék állhat hosszabb ideig is, de használat előtt s általában valahányszor a fecskendőbe öntünk belőle, alaposan felkavarandó, mert éppen azok a részek, melyek a peronosporára hatnak, leülepednek. Átlagos beültetést feltételezve, kell egy kat. holdra 700 liter folyadék, melybe 15—20—25 kgr. rézgálic teendő a különböző 2, 3, 4%-os oldatnak megfelelőleg.

II. A *szóda és rézgálic keverék*. Ennél méz helyett szódat (szénsavas natriumot) használunk. Az az előnye, hogy nincsenek benne olyan durva részek, mint a mézkeverékben. Ha 2%-os keveréket akarunk készíteni, 2 kgr. rézgálicot 6 liter meleg vízben és 2½ kgr. kristályos szódat 12½ liter vízben feloldunk s e két oldatot folytonos keverés közt előbb a szódaoldatot, aztán a rézgálicot 80 liter vízbe öntjük, s így kapunk egy hektoliter 2% os rézgálic-oldatot. Természetes, hogy ha az első permetezés akkor történt, mikor a baj már fellépett, akkor ennél a keverésnél is több (3—4 kilogramm) rézgálicot és megfelelőleg több (3½—5 kgr.) szódat használunk 100 liter vízre s e szerint módosítjuk a keverés arányát.

E két keverék (a bordeauxi és az utóbb említett szóda) legcélszerűbb a borra feldolgozandó szőlőtermés megvédésénél. Egy kat. holdra 700 liter oldatot számítva, kell 15—20, 25 kgr. rézgálic és 20—25—30 kgr. szóda.

A hol a termést fűrt, tehát csemege-szőlő alakjában értékesítik, ott a jegesce-szürinnyel való permetezés ajánlatos, mert különösen a bordeauxi keveréknél a permetező anyagtól látható foltok maradnak a fűrtön.

Különfélék.

— **OLVASÓINKAT** felkérjük, hogy előfizetéseiket megújítani, hátralékaikat pedig befizetni sziveskedjenek.

— **Gyengélkedő alispán.** Szikszai Lajos kir. tanácsos, alispán betegségére való tekintettel, július 1-én kezdődőleg, két hónapi szabadságot vett igénybe. Ezen idő alatt az alispáni teendőket törvény szerinti helyettese, Török István vármegyei főjegyző látja el.

— **Új joggyakornok.** A helybeli járásbírószághoz joggyakornokul Lázár Ferenc neveztetett ki s állomását már el is foglalta.

— **A jótékony nőegylet** tevékeny elnöknője Bartha Endréné ismét élénkséget támasztott a műkedvelők körében. Nagybán folynak ugyanis a próbák egy, a jótékony nőegylet javára rendezendő színi előadásra. A „Holtomiglan” előadására már a nemes cél iránti tekintetből is előre felhívjuk olvasóink figyelmét.

— **Dr. Grósz Rezsőt**, az ujonan választott szolgabíró, vármegyénk főispánja egyelőre a krasznai főszolgabíró mellé osztotta be, szolgálatára.

— **Tűzoltó majális.** A helybeli tűzoltóegylet Szent István napján, augusztus 20-án éremkiosztással és menetgyakorlattal egybekötött táncszüveget rendez.

— **Nagy-Károlyban és vidékén** július 9-től 29-ig egy honvédhuszár dandár lesz gyakorlat végett összpontosítva. A 2-dik debreceni huszárezred és 9-ik erdélyi huszárezred július 10-én délelőtt érkezett Nagy-Károlyba — mintegy 700—800 ember, 80 tisz és törzstiszt. Az 5-ik, vagyis a kassai ezredet Csomaközön és Fényen szállásolták el. A huszár dandár Perczel József ezredes, dandárnok parancsnoksága alatt áll, s pénteken az 5-ik és 9-ik ezrednek Piskolton és M. Petri vidékén a 2-ik huszárezreddel volt ütközete, illetve hadgyakorlata. Pár napon át Klobucsár Vilmos lovassági főfelügyelő is megfogja tekinteni a gyakorlatokat. A lovassági főfelügyelő és Perczel J. dandárnok gróf Károlyi Istvánnál, Strupka Tivadar ezredes pedig a vármegyeházánál vannak elszállásolva.

— **Vészharangok** kongása riasztotta fel városunk lakosságát a hó 10-én este 10 óra körül. Szerencse, hogy az egész riadalom pár perc alatt véget ért és semmi nagyobb veszedelem nem történt. A vészhangnak tulajdonképpen oka az volt, hogy a Lang József házánál a krasznamegyei takarékpénztár háza felőli siktorra néző pince ablaknyílásokba dugott szalma — hogy-hogy nem — meggyuladt és nagy robogással csakhamar el is égett.

— **Idegen koldusok** egész raja lepte el ismét városunkat, melytől hamarosan megszabadulni nehéz feladat. Ezen földadat megoldásába fáradozott a napokban városi rendőrségünk s bevezetésül egyszerre tizenhárom idegen illetőségű koldus csavargót toloncoltatott ki a városból.

— **Ertesítés.** A tiszai ág. hitv. evang. egyházkerület eperjesi Collegiumának jogakadémiáján az 1897—98. tanévre a beiratások f. évi szeptember 1-től 8-ig esz-közlendők; az előadások pedig szeptember 9-dikén veszik kezdetüket. Utólagos felvételnek szept. 9—11-ik napján dékáni, aztán pedig tanári-kari engedéllyel lehet helye. Azok az egyéves önkéntesek, a kik tényleges katonai szolgálatukat f. évi szeptember hó végén fejezik be, október 1—8. napján iratkozhatnak be. A vizsgálatok határideje szeptember 1-től 15-ig terjed. A jogakadémiai hallgatók vallásfelekezeti különbség nélkül részesülhetnek a Collegium kebelében fennálló tápintézet kedvezményeiben; (az erre nézve megállapított félévi díjak a következők: ebéd és vacsoráért 31 frt, ebédért 19 frt). Az erre érdemesek igényt tarthatnak a Collegium által évenként kiosztatni szokott ösztöndíjakra; valamint a szegény sorsuak tandíjmentességre s a jelentékeny alapítókéval rendelkező „Jó-gás segély-egylet” támogatására számíthatnak. Megjegyeztetik végül, hogy egy a jogakadémiai ifjusági, mint a collegiumi nagy könyvtár a hallgatóság rendelkezésére fog állani. Mindennemű felvilágosításokkal szívesen szolgál a jogakadémia igazgatósága.

— **A Nemzeti Iskola vidékén.** A szepesi tanító-egyesület a 66-ik közgyűlésére meghívta a Nemzeti Iskola szerkesztőségét és a lapot a közgyűlésen Földes Géza, egyik szerkesztő személyesen képviselte. A vendéget a tanítók szíves vendégszerzetettel fogadták s Földes Géza az elnök üdvözlő szavaira a következőkkel felelt: „Csak a tanítók között érzem magam igazán otthon, hisz tizennégy esztendeig magam is ezt a kenyeret ettem, engedjék meg kedves bará-

taim, hogy mondhassam azt: haza jöttem!” A lelkesült éljenzések csilapultával így folytatta a beszédét: „Olyan sok szép dolgot láttam itt, hogy azokat méltónak találom arra, hogy tudja meg az egész ország. Kartársi szeretet, hazafias lelkesedés vett körül mindenütt, szabad-e ennek titokban maradni?” E beszéd hatása leirhatatlan. Igyekeztek minden oldalról a szónok közelébe jönni, hogy vele kezet szorítsanak. Nyakába borultak, átkarolták és azt rebegették: Isten hozott, hisz haza jöttél. A szepesi tanítók eddig is nagy tisztelői voltak a Nemzeti Iskolának, de ezután a jelenet után talán egy sem maradt, aki meg nem rendelte volna. Ez a száma — ami természetes is — szépen foglalkozik a szepesi tanítók gyűlésével. Ezenkívül érdekesnek találjuk felemlíteni a vezércikkeit is, melyet szintén Földes Géza irt, legalább az alája irt F. G. betűkből ezt gyanítjuk. Ebben Földes a tanítókat akcióra hívja fel a statisztikai törvényjavaslatnak a 8-ik paragrafusa ellen. Bátor hanggal, kemény lokikával védi a tanítók jogait s már csak azért sem volna szabad olyan tanítónak lenni, aki ezt a lapot ne ismerje, törekvéseit ne támogassa, hisz ma a tanítók ügyeért egy lap se fárad annyit, mint a Benedek Elek Nemzeti Iskolája.

— **Mikor aratnak?** Január havában aratnak: Ausztráliában, Új-Seelandban, Chili legtöbb részeiben és az Argentin köztársaság némely vidékén. Februárban Keletindianában aratnak. Márciusban Mexikóban. Április hóban Egyiptomban, Perzsiában és Sírliában. Májusban Kisázsia északi részein, China, Japán, Tunis, Algírja és Marokkóban. Júniusban arat Kalifornia, Spanyol, Portugal, Olasz- és Görögország. Nemkülömben ekkor aratnak Szeiciliában és Franciaország néhány déli kerületeiben is. Juliusban Franciaország többi részeiben, Ausztria-Magyarországban, az amerikai egyesült államok déli tartományaiban. Augusztusban aratnak Németországban, Belgiumban, Németalföldön, Dániában és az egyesült államok többi részeiben. Szeptemberben Skót- és Svédországban, Norvégiaiban, Kanadában és Oroszországban. Végre a legészakibb vidékeken, a hol még aratásról szó lehet, — aratnak. Októberben Finnországban és Oroszország, Novgoród, Olonez, Archangelszk kormánykerületeiben. Tehát csakis November és December hónapokban szünetel az aratási munka földgömbünkön.

— **Foulard-selyemet 60 krtól** 3 frt 35 krig méterenként — japáni, chinai, s.a.t. a legújabb mintázattal és színekben, u. m. fekete, fehér és színes Henneberg selyemet 45 krtól 14 frt 65 kr. méterenként sima, csikos, kockázott, mintázott damaszott s. a. t. (mintegy 240 különböző minőségben, 2000 szín és mintázattal s. a. t.) a megrendelt árukat postabér és vámmentesen, házhoz szállítva, valamint mintákat postafordultával küdenek HENNEBERG G. (cs. és kir. udvari szállító) selyemgyár-ai Zürichben. Svájcba címzett levelekre 10 kros, és levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintéztetnek.

Irodalom.

— A „Vasárnapi Lapok” legutóbbi száma a következő tartalommal jelent meg: Aratás. Dr.-tól. — Még egy-két óra, költemény. Prém József-től. — Könyv és mosoly, regény. Benickyné Bajza Lenkétől. — A falu bolondja, költemény. Gabányi Árpád-tól. — A kassai székesegyház. Dr. Nyári Sándor-tól. — Wolf György. — Julius, költemény. Feleki Sándor-tól. — Csendes drámák. Lux Terkától. — Egyről-másról. — A dobsinai jégbarlang. Rozsnyaitól. — Egy népdal története. Lauka Gusztáv-tól. — Sport. — Éva, regény, fordította: Huszár Miklós. — Romantika. Gaál Mózes-től. — Dr. Hollós István. Passepartout-tól. — Bubics Zsigmond. — Irodalom. — Start. Ripp-től. — Századvégi leányok. Huszonkilenc-től. — Két komikus. — Egy művész család. Fanfaron-tól. — Körmenet. — Szalvini Gusztáv és neje. — Vasárnapról-vasárnapra. Garabonciástól. — Hajviseletek. — Hymen. — Szerkesztői üzenetek.

— Az „1848—49-iki Magyar Szabadságharc Története” című nagy-szabású illusztrált munkából most jelent meg a 84-ik füzet, melyben Gracza György a világsi Gyásznapot közvetlenül megelőző eseményeket mondja el a nála megszokott érdeklődéssel. A füzet illusztrációi ezek: Bem tábornok körutja a temesvári csatamezőn 1849. aug. 9-én, a temesvári ütközet első hírvívője, Kosuth és Görgei utolsó találkozása 1849. aug. 10-én.

— Még a pokoli meleg sem akaszt meg minket abban, hogy ismét meg-

ne emlékezzünk irodalmi rovatunkban a Lampel R. (Wodianer F. és fiai) budapesti könyvkiadó cégénél megjelent Szalay Baróti-féle „Magyar Nemzet Története”-ről, melyből most a 60 ik füzet érkezett hozzánk. A II. Rákóczi-féle fölkelésnek rendkívül érdekes eseményeit olvassuk e füzetben; a kurucvilág utolsó felvillanását az ő zövevényes politikai szereplőivel és hadi koryphusai-val látjuk; magunk előtt elvonulni Szatmárig, hol a rég áhított béke hazai történelmünk egyik legeseménydusabb, de egyik legzomorubb korszakát is bezárja. (1711). Jelen füzetnek külön melléklete I. József császár-királynak az arcképe.

A szilágysági vonal menetrendje.

— Érvényes 1897. május 1-től. —

Zilahtól—Nagy-Károlyig.

Állomások	3713	3711
	számu	vonat
Zilah indul	420	301
Cigányi	432	313
Haraklány	447	327
Sz.-Balla	504	343
Ökörítő	520	359
Sarmaság	534	413
Derzsida	603	442
Alsó-Szopor	626	504
Akos	655	533
Szakács	723	559
Tasnád	742	619
Tasnád-Szántó	806	643
Érhatvan	821	658
Mezőterem	837	714
Nagy-Károly érkezik	906	743

Nagy-Károlytól—Zilahig.

Állomások	3712	3714
	számu	vonat
Nagy-Károly indul	530	415
Mező-Terem	600	443
Érhatvan	615	458
Tasnád-Szántó	637	521
Tasnád	701	543
Szakács	719	601
Akos	750	633
Alsó-Szopor	814	700
Derzsida	835	723
Sarmaság	849	738
Ökörítő	915	807
Sz.-Balla	933	828
Haraklány	950	843
Cigányi	1005	904
Zilah érkezik	1017	918

Sarmaságtól—Sz.-Somlyóig.

Állomások	3812	3814
	számu	vonat
Sarmaság indul	909	438
Somlyó-Ujlak	935	504
Sz.-Somlyó érkezik	953	523

Sz.-Somlyótól—Sarmaságig.

Állomások	3811	3813
	számu	vonat
Sz.-Somlyó indul	755	320
Somlyó-Ujlak	814	339
Sarmaság érkezik	839	403

Az aláhuzott idő éjjeli idő 6-tól 6-ig reggel.

Vasuti vitel-díj táblázat.

Érvényes 1896. évi július hó 1-től.

Az árak Szilágysomlyótól értendők.

Állomások	Kilométer.	I. oszt.			II. oszt.			III. oszt.		
		oszt.			oszt.			oszt.		
Nagy-Károly	82	3.60	2.40	1.25	2.40	1.60	0.80	1.25	0.80	0.40
Mező-Terem	71	3.—	2.—	1.25	1.60	1.00	0.50	1.25	0.80	0.40
Ér-Hatvan	65	2.40	1.60	1.—	1.60	1.00	0.50	1.25	0.80	0.40
T-Szántó	60	2.40	1.60	1.—	1.60	1.00	0.50	1.25	0.80	0.40
Tasnád	55	1.80	1.20	—75	1.20	0.80	—75	1.20	0.80	—75
Szakács	49	1.80	1.20	—75	1.20	0.80	—75	1.20	0.80	—75
Akos	39	1.20	—80	—50	0.80	—80	—50	0.80	—80	—50
A-Szopor	30	1.20	—80	—50	0.80	—80	—50	0.80	—80	—50
Derzsida	22	—60	—40	—25	—60	—40	—25	—60	—40	—25
Sarmaság	17	—50	—30	—20	—50	—30	—20	—50	—30	—20
Ökörítő	22	—60	—40	—25	—60	—40	—25	—60	—40	—25
Balla	29	1.20	—80	—50	0.80	—80	—50	0.80	—80	—50
Haraklány	34	1.20	—80	—50	0.80	—80	—50	0.80	—80	—50
Cigányi	39	—30	—15	—10	—30	—15	—10	—30	—15	—10
Zilah	42	1.80	1.20	—75	1.20	0.80	—75	1.20	0.80	—75
S-Ujlak	7	—30	—15	—10	—30	—15	—10	—30	—15	—10

FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓTULAJDONOS:

BÖLÖNI SÁNDOR.

Értesítés.

A n. é. közönség tudomására hozom, hogy a „Központi sörcsarnok” kezelésétől folyó hó 12-étől vissza léptem.

Együttal felhívom a sörfogyasztó közönség figyelmét arra, hogy a „Nemzeti szállodám”-ban e hó 15-étől kezdve

Korona sör

lesz poharanként 8 kr-ért kimérve.

A n. é. közönség pártfogását kéri tisztelettel

Buttyán György,
vendéglős.

4759—1897. tkvi sz.

Árverési hirdetmény.

Reiter Béla szatmári kereskedő végrehajtónak Friedmann Simon s. ujlaki lakos végrehajtást szenvedő elleni végrehajtási ügyében a bírói árverés 180 frt tőke, ennek 1897. évi december 19-től járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj, 3 frt 10 kr. óvási, 26 frt 27 kr. per és végrehajtási, 11 frt 60 kr. árveréskérsi s a további költségek erejéig ezennel elrendeltetik, határidejéül **1897. évi augusztus hó 52-ik napja** délelőtti 9 órai megkezdéssel a zilahi kir. törvényszék területén fekvő S. Ujlak községhezához kiűzetik, az árverési feltételek pedig a következőkben állapítottak meg:

1. Amikor is elárvereltetnek azüzség-esetere a kikiáltási áron alul is,

a) végrehajtást szenvedő Friedmann Simonnak a s. ujlaki 37-ik sztkvben A. + 1. rsz. 53. hrszámú ingatlanbeli telekhasznélvezeti és épülettulajdoni joga 434 frt kikiáltási árban.

2. Árverelni szándékozók kivétel nélkül tartoznak a kikiáltási ár tizszázötödöt kész pénzben, vagy óvadékképes rtékpapírban a bírósági kiküldött kezéhez bánatpénzül előre letenni, avagy az annak előzetes letétbe helyezéséről nyert elismervényt átadni.

II. Árverési feltételek:

I. Legtöbbször ígérő köteles a vételár egyharmadát a leütéstől 15 nap, másik egyharmadát 30 nap és 3-ik egyharmadát 45 nap alatt mindenkor 6% kamattal a sz. somlyói kir. adó mint letétkezelési szabályrendelet szerinti eljárással befizetni.

II. Tartozik vevő az árveréstől kezdve a birtokkal járó minden közterhet viselni s a vételtárgya után kiszabandó kincstári illetéket fizetni.

III. Amennyiben jobb vételári ígért utólagosan nem tétetnek, jogosult lesz vevő az árverés jogerejévé váltaival innen nyrendő vételi bizonyítvány mellett a megvásárolt ingatlan teljes birtok és használatába átvenni, de a tulajdonjog csak az árverési feltételek teljesítése után fog részére hivatalból bekebelezettni.

IV. Ha árverési vásárló az ígért vételár és járulékait a kitűzött határidőben be nem fizetné, ellene bármelyik érdekelt fél kérelmére az 1881. évi 60. t. c. 185. §-ban foglalt következmények terhe mellett újabb árverés fog elrendeltetni.

Az árverési hirdetmény és feltételek ezen kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóságánál és S. Ujlak községhezához a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Jelen árverés a s. ujlaki 37-ik számú tkvben feljegyzendő.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság. Sz. Somlyón, 1897. június hó 19-én.

DONOVÁK SÁNDOR,
kir. albiró.

Kerestetik

egy 6—8 gimnáziumot végzett szolid fiatal ember gyógy szerész

GYAKORNOKNAK,

kedvező feltételek mellett.

VISKI BALÁS ZSIGMOND

gyógyszerész,
Szilágy-Somlyón.

5—6

ATTILA-PERMETEZŐGÉP.

Az „Attila” permetező mindazon bajokat, melyek a szőlősgazdát eléggé bosszantják, elhárítja az által, hogy a szélkázant egy csavarintás által a putonyból kivehetjük, mi által az egész szerkezet már kezünkben van. Úgy a putony mint a szerkezet tisztán tartható és a legegyszerűbb munkás szétbontja és összerakja. Soha sem pusztulhat, soha gépész kezébe adni nem kell; mindenki maga bánhat vele. A szórója is páratlan jól szór, való-ságos kódot csinál!

Ára 18 frt. 4—4

Szigeti Sándor
Kecskemét.

UGYANITT KITÜNŐ
bici kllk 130 frt-ért

KISS JÓZSEF LAPJA

A HÉT

politikai és irodalmi szemle.

Nyolczadik évfolyam.

Főmunkatárs: KÓBOR TAMÁS.

Belső dolgozótársak: Ambrus Zoltán, Tóth Béla, Kozma Andor, Ignotus, Heltai Jenő

Megjelenik minden vasárnap.

Előfizetési ára egész évre 10 frt. Fél-évre 5 frt. Negyedévre 2 frt 50 kr.

A HÉT régi, megállapodott hitelű lap. A hét kidomborodó eseményeinek hű tükré. Politikai, társadalmi, művészeti és irodalmi kérdésekben a legszabadelvűbb eszmék és irányok szóvivője. Krónikái, Innen-Onnan rovata, Irodalmi- és szinkritikái rég kivívták a közönség elismerését.

Mutatványozásokat ingyen és bérmentve küld

A HÉT kiadóhivatala,
Budapest, Erzsébet-körút 6.

2—2

Bérbeadó birtok.

A szilágy-somlyói határon a Nagy-Mál szőlőm s ezzel közvetlen összeköttetésben levő

100 hold tagosított birtokom

folyó évi szeptember 29-től kezdve több évre

haszonbérbe kiadó.

További felvilágosítást nyújt

AMBRUS ANTAL

3—3 tulajdonos.

Legbiztosabb szer.

Az általánosan elismert és jó hatásának bizonyult

„BARÁT ITAL”

című növényyszer gyomor-likör készítményem.

Székrekedés, étvágytalanság és az ezekből eredő bajok ellen.

Egy üveg ára 40 és 80 kr.

Kapható Szilágy-Somlyó fűszerkereskedéseiben számos elismerő levelet tartalmazó könyvvel együtt. Továbbá nálam, a főraktárban 6—10

Hm.-Vásárhely, Árpád-utca 12.

Zenke Zoltán.

A nagyméltóságu m. kir. ker. és oszt. csász. kir. urak által kihirdetve és törv. védve.

BÖLÖNI SÁNDOR

KÖNYVNYOMDÁJA

*** SZILÁGY-SOMLYÓN. ***

Ajánlja a mai kor kívánalmainak teljesen megfelelő betűkészlettel, diszítésekkel és a legújabb szerkezetű GYORSSAJTÓVAL ellátott könyvnyomdáját, mindenféle nyomdai munkák gyors, csinos és hibátlan elkészítésére.

— A LEGJUTÁNYOSABB ÁRBAN ÉS LEGRÖVIDEBB IDŐ ALATT KÉSZIT: —

*** TUDOMÁNYOS és SZÉPIRODALMI KÖNYVEKET, ***

FOLYÓIRATOKAT, KÖRLEVELEKET, SZÁMLÁKAT, ÁRJEGYZÉKEKET, FALRAGASZOKAT,

BÁLI ÉS LAÓDALMI MEGHÍVÓKAT, ELJEGYZÉSI KÁRTVÁRAKAT,

LEVÉLPAPIROKRA és BORITÉKOKRA CZIMEKET, NÉVJEGYEKET stb.

Írózkás és sima levélpapírokkal,

borítékok, és mindennemű nyomtatványhoz nagyválasztékú papírkészlettel rendelkezik.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítettnek.

UGYANITT MEGRENDELHETŐ A

*** „SZILÁGY-SOMLYÓ” ***

TÁRSADALMI HETILAP, MELY A MEGYE EGYIK LEGELTERJEDTEBB LAPJA.